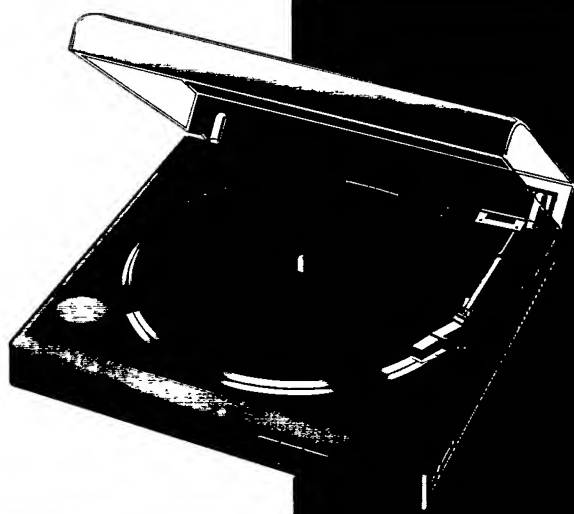
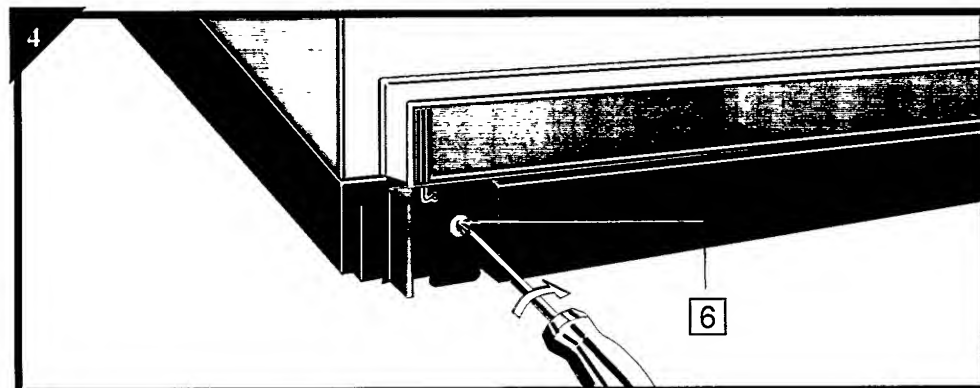
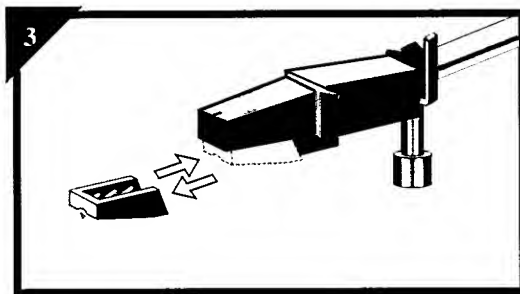
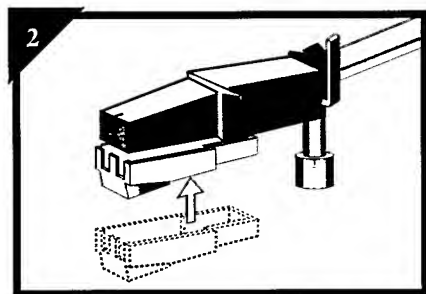
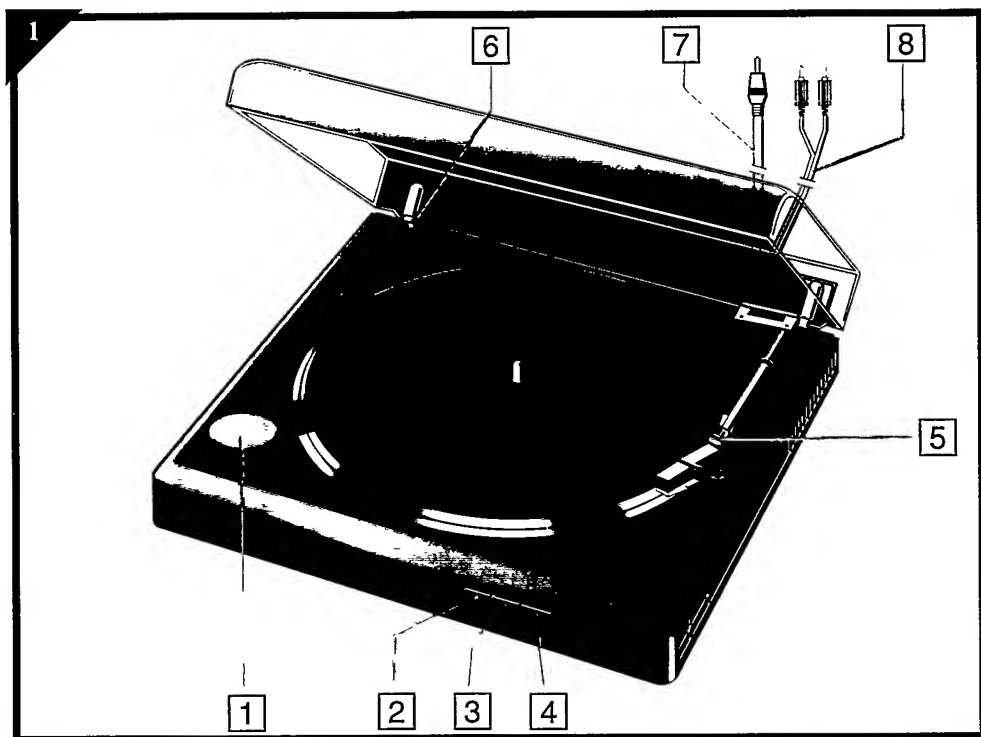


PHILIPS

AK 540 Record Player





INDEX

(MEX) México

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



NOM

Garantía página 25

(AUS) Australia

Guarantee page 24

(NZ) New Zealand

Guarantee page 24

(N) Norge

Typeskilt finnes bak på apparaten.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet.

Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet tilsluttet nettkontakten.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CON NORMAS

El que suscribo, en nombre y representación de **ACT SINGAPORE DIVISION OF PHILIPS SINGAPORE PTE LTD** (Corporate name)

Declaro, bajo mi propia responsabilidad, que el **RECORD PLAYER**

Equipo (Equipment name)

Fabricado por (Manufacturer) **ACT SINGAPORE**

En (Estate or Geographical Zone, i.e. EEC) **FAR EAST**

Marca (Brand) **PHILIPS**

Modelo (Model) **AK 540**

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente

Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas (Res' Decreto 132/1959) Anexo V

Hecho en (Place and Date) **SINGAPORE DECEMBER 1992**

(Signature)

REINALDO WENCES GENERAL MANAGER

(GB) English

page 6

Illustrations

page 3

English

(F) Français

page 8

Illustrations

page 3

Français

(D) Deutsch

seite 10

Abbildungen

seite 3

Deutsch

(NL) Nederlands

pagina 12

Afbeeldingen

pagina 3

Nederlands

(E) Español

página 14

Ilustraciones

página 3

Español

(I) Italiano

pagina 16

Illustrazioni

pagina 3

Italiano

(S) Svenska

sida 18

Figurer

sida 3

Svenska

(SF) Suomi

sivu 20

Kuvat

sivu 3

Suomi

(DK) Dansk

side 22

Figurer

side 3

Dansk

INBETRIEBNAHME

- Nach dem Auspacken alles Schutzmaterial entfernen. Darauf achten, daß lose beige-packte Teile nicht versehentlich weggeworfen werden.
- Der Plattenspieler kann problemlos oben auf andere Geräte aufgestellt werden.
- Gerät nicht an einen Platz stellen, an dem es der vollen Sonnenstrahlung ausgesetzt ist, und nicht in der Nähe von Wärmequellen.
- Gerät vor Feuchtigkeit und Regen schützen.

ANSCHLIEßEN

- Den roten und schwarzen Stecker der NF-Signalleitung [8] in die entsprechenden Buchsen des PHONO/AUX-Eingangs des Verstärkers einstecken.
- Der Stecker des Stromversorgungskabels [7] in die Buchse des Hauptgerätes stecken.

Hinweis:

Dieser Plattenspieler eignet sich für die Verwendung mit den Philips Systemen AS440, AS540 und AS640.

Hiermit wird bescheinigt, dass dieses Gerät in Übereinstimmung mit der Amtsblattverfügung 1045/1984 bzw. VDE-Bestimmung 0875 Teil 1 funk. entstört ist.

BEDIENUNGSELEMENTE

Abb. 1

- [1] Adapter für 45er Platten.
- [2] 33 ■ SPEED ■ 45, Drehzahlwahl-Taste.
- [3] REJECT Taste, zum Stoppen während der Wiedergabe.
- [4] Lift-Taste CUEING ▼ ■ ■ ▼, zum Heben (▼) und Senken (■) des Tonarms.
- [5] Tonarm-Verriegelung.
- [6] Abdeckhaubenscharniere.
- [7] Netzkabel.
- [8] NF-Signalleitung.

EIN- UND AUSSCHALTEN

- Einschalten:
Der Plattenspieler erhält Betriebsspannung, wenn der Netzstecker in die Netzsteckdose eingesteckt wird.
- Ausschalten:
Der Motor stoppt, wenn der Tonarm auf seine Stütze zurückgekehrt ist. Der Plattenspieler bleibt jedoch unter Betriebsspannung, solange der Netzstecker im Hauptgerät steckt und das Hauptgerät eingeschaltet ist.

WIEDERGABE EINER PLATTE





- Die Platte auf den Teller legen.
- Die richtige Drehzahl mit der Drehzahlwahl-Taste 33 ■ SPEED ■ 45 [2] einstellen: Für 33 U/min: Taste nicht gedrückt, für 45 U/min: Taste gedrückt.
- Den Nadelschutz abnehmen (Abb. 2).
- Den Tonarm durch Umklappen der Tonarm-Verriegelung [5] entriegeln.
- Die Lift-Taste CUEING ▼ ■ ■ ▼ [4] drücken zum Abheben des Tonarms von seiner Stütze (▼).
- Den Tonarm über die gewünschte Stelle der Platte führen.
- Die Lift-Taste CUEING ▼ ■ ■ ▼ [4] nochmals drücken, um die Abtastnadel auf die Platte abzusinken.

Keht der Tonarm augenblicklich auf seine Stütze zurück?

Dann wurde versehentlich vorher die Taste REJECT gedrückt. Sobald der Plattenteller gestoppt ist, können Sie ihn wieder starten.

Am Ende der Platte wird der Tonarm automatisch von der Platte abgehoben und kehrt auf seine Stütze zurück. Während dieses automatischen Ablaufes darf der Tonarm nicht behindert werden, da sonst die Automatik ernstlich beschädigt werden kann!

UNTERBRECHEN UND FORTFAHREN BEI DER WIEDERGABE

- Die Lift-Taste CUEING   [4] drücken. Der Tonarm wird dann abgehoben und bleibt in abgehobener Stellung über der rotierenden Platte stehen.
- Um mit der Wiedergabe anschließend fortzufahren, die Lift-Taste CUEING   [4] nochmals drücken.

STOPPEN WÄHREND DER WIEDERGABE

- Die Taste REJECT [3] drücken. Der Tonarm wird dann automatisch von der Platte abgehoben und kehrt auf seine Stütze zurück.

EMPFEHLUNG

In Benutzungspausen empfiehlt es sich:

- Den Tonarm mit der Tonarm-Verriegelung [5] zu sichern.
- Den Nadelschutz anzubringen (Abb. 2).

WARTUNG

Der Mechanismus dieses Plattenspielers besitzt selbstschmierende Lager und braucht deshalb nicht gewartet zu werden.

Das Gehäuse und die Plattentellerauflage können mit einem mit Wasser angefeuchteten weichen Fensterleder gereinigt werden. Auf keinen Fall dürfen Reinigungsmittel verwendet werden. Die Nadel kann mit einem weichen Pinsel entstaubt werden, indem man von hinten nach vorn in Längsrichtung des Systems über die Nadel streicht. Festsitzende Verschmutzungen lassen sich mit einem mit reinem Alkohol oder Spiritus angefeuchteten Pinsel entfernen.

ERSETZEN DER NADEL (Abb. 3)

Abhängig von dem Plattenzustand kann man mit 1000 bis 1500 reinen Betriebsstunden rechnen. Dennoch wird empfohlen, die Nadel regelmäßig, z.B. einmal jährlich, fachgerecht kontrollieren zu lassen. Sie wissen dann rechtzeitig, ob die Nadel ersetzt werden muß.

- Den Tonarm mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand vorsichtig den Nadelträger abziehen.
- Den Tonarm weiter so festhalten und nun einen neuen Nadelträger vorsichtig durch Einschieben einsetzen.

EINSTELLEN DER HAUBENSCHARNIERE (Abb. 4)

Die Abdeckhaube besitzt Reibungsscharniere, so daß sie in praktisch jeder Stellung geöffnet stehenbleiben kann. Wenn die Reibung der Scharniere nachläßt, können die Stellschrauben der Scharniere etwas fester angezogen werden, aber nicht zu fest.

TECHNISCHE DATEN (Änderungen vorbehalten)

Plattenspieler

- Drehzahlen: 33 $\frac{1}{3}$ und 45 U/min
- Netzspannung: 12V DC
- Abmessungen (B x H x T):
360 x 95 x 350 mm

Tonnehmersystem MG 2500

- Übertragungsbereich: 50-10.000 Hz
- Empfindlichkeit bei 1 kHz: 1,7 - 3,4 mV
- Abtastfähigkeit: $\geq 70 \mu\text{m}$

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörvorschriften der EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT.

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties: C-series HiFi-systems: 12 months. Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division,
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140, New South Wales**

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase).
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product. However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller,
Philips New Zealand Ltd.
P.O. Box 41,021
Auckland
(09) 84 44 160**

GARANTIA PARA MEXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de esté instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con

**Oficinas Centrales de Servicio,
Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle,
03100 MÉXICO, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**



This sign on the packaging
is only meant for Germany

Dieses Zeichen auf der Verpackung
gilt nur für Deutschland

Le symbole sur l'emballage
n'a que du sens en Allemagne

Dit symbool op de verpakking
is alleen van toepassing in Duitsland

Esta señal en el paquete
es válida sólo para Alemania

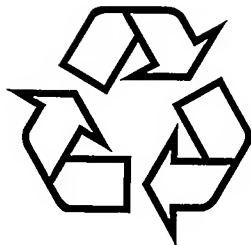
Questo simbolo sull'imballo
è destinato solo alla Germania

Dette mærke på indpakningen
gælder kun for Tyskland

Detta märke på emballaget är
endast avsett för Tyskland

Tämä pakkausessa oleva merkintä on
tarkoitettu ainoastaan saksaa varten

AK 540



Printed In Malaysia